

POLISH GENEALOGICAL SOCIETY OF MINNESOTA



Newsletter Volume 24 #4

Winter 2016

PRESIDENT'S LETTER

Merry Christmas and Happy New Year PGS-MN members! My goodness the time has flown by quickly this year. It's hard for me to believe my year as PGS-MN president is nearly over! It has been a real learning experience for me and I have really enjoyed serving the organization.

This holiday season I tried something new by attending the Wigalia event hosted by the Polish American Cultural Institute of Minnesota (PACIM). This event is a fundraiser and all proceeds are donated to charities and programs that support Polish children. There was a reception, Oplatek sharing, dinner, and Christmas carol singing.

I was happy people at my table were familiar with the Oplatek tradition as it was totally new to me. The Oplatek sharing was fun and interesting. The dinner was nice. I loved the Barszcz with mushroom uszka soup. I can go without the herring and sour cream dish, however. Listening to the Christmas carols sung in Polish was beautiful.

I encourage everyone to try something new this holiday season and in 2017. You never know what you might learn and what new friendships you may develop. New opportunities will be presented at the PGS-MN Annual on January 14, 2017. Please join us in celebrating a new year in PGS-MN.

Peggy Larson

Peggylarson23@gmail.com

In This Issue

- President's Letter
- Annual Meeting 01/14/2017
- PGSMN Elections
- Missing Branches
- The Internet Archive
- Upcoming Events
- Genetic Genealogy
- Membership insert
- Polish Genealogy Project

Your input is important and appreciated—Deadline for the Spring 2017 issue is March 15, 2017.

Contact Us

Give us a call for more information about our services and meetings.

Polish Genealogical Society of Minnesota 1185 N. Concord Street South St. Paul, MN 55075

763-445-0090

Visit us on the web at
www.pgsmn.org

PGSMN Officers/Board of Directors

President — Peggy Larson (763-445-0090)
peggy Larson23@gmail.com

Vice President— vacant

Treasurer - Mike Eckman (952-944-4008)
mceckman@q.com

Secretary - Vicki Myslajek (763-533-5658)
mary.myslajek@hcmcd.org

Director - Mary Johnson (763-323-4655)
kmmmkjohnson@msn.com.

Director - Dori Marszalek (763-535-2296)
dorim@comcast.net

Director - Richard Theissen (651-739-1490)
rftheissen@comcast.net

Director - Marie Przynski (612-501-2799)
Przynski@comcast.net

Polish Genealogical Society of Minnesota

A branch of the Minnesota Genealogical Society

1185 North Concord Street, Suite 218

South St. Paul, MN 55075-1150

www.pgsmn.org

Committees

Library—Bob Kraska

Membership—Dori Marszalek & Mary Johnson

Newsletter/Website —Marie Przynski

Programs/Publicity—

Research—John Rys, Greg Kishel

**Address/email changes or membership questions? Contact Dori Marszalek,
Membership Chair, 3901-61st AV N, Brooklyn Center, MN 55419-2403 or email
dorim@comcast.net**

Just a friendly reminder - don't forget to renew your PGS-MN membership before January 15th, 2017! You don't want to miss out on the Spring Newsletter. PGSMN continues to produce our four excellent newsletters each year and offer social activities at the Annual Meeting, the Twin Cities' Polish Festival and general meetings throughout the year.

If you have meant to renew but just haven't, simply go to the website www.pgsmn.org, and print out the membership form, or fill out the enclosed form in this newsletter and mail to the address listed.

PGSMN membership dues have been maintained at \$20 per year—Still a great bargain and very comparable to many other ethnic, regional genealogical organizations across the country.

Your membership support allows for the quarterly newsletter, and general operating expenses. We look forward to hearing from you soon. If you're available, please join us at the annual PGSMN meeting (see cover page for information.)

Thank You, Dori Marszalek, Membership Chair

Free Genealogy Books — on The Internet Archive

The following is excerpted from an article by [Dick Eastman](#) · [December 13, 2016](#)

The Internet Archive, also known as “The Wayback Machine,” is a 501(c)(3) non-profit that was founded to build an Internet library. Its purposes include offering permanent access for researchers, historians, scholars, people with disabilities, and the general public to historical collections that exist in digital format.

The Internet Archive is well known for storing terabytes of old web pages. However, the organization has also expanded its role to digitize and store all sorts of public domain material, including old books, movies, audio recordings, radio shows, and more. (There are) a few modern books on The Internet Archive that were legally contributed by the copyright holders themselves.

The site’s Text Archive contains a wide range of fiction, popular books, children’s books, historical texts and academic books. The list includes genealogy books as well. The Internet Archive is working with several sponsoring libraries to digitize the contents of their holdings. In addition, private individuals are invited to scan the public domain books in their personal libraries and upload them as well. (See <http://www.archive.org/about/faqs.php#195> for information about contributing your books.)

The result is a huge resource of books in TXT, PDF, and other formats, books that you can download to your computer, save, and then search for any word. The same books are also visible to Google and other search engines, including online every-word searches.

“Internet Archive is a non-profit library of millions of free books, movies, software, music, websites, and more. ”

The Internet Archive does not yet have all the genealogy books ever published. In fact, nobody seems to know how many genealogy books are available this way. Even the folks at The Internet Archive don’t know. They simply scan everything they can find and don’t worry much about classifying the topics. However, it is known that the Archive’s ever-expanding collection of genealogy resources includes items from the Allen County Public Library Genealogy Center in Fort Wayne, Indiana; Robarts Library at the University of Toronto; the University of Illinois Urbana-Champaign Library; Brigham Young University in Provo, Utah; the National Library of Scotland; the Indianapolis City Library’s Indianapolis City Directory and Yearbooks Collection; The Leo Baeck Institute Archives of German-speaking Jewry Leo Baeck Institute Archives; and the Boston Public Library.

Resources include among many things books on surname origins, vital statistics, parish records, census records, passenger lists of vessels, and other historical and biographical documents, as well as individual volumes contributed by thousands of users from around the world. Most of the genealogy books are published in English but there are numerous exceptions.

The Internet Archive also has scanned and digitized the U.S. Census records from 1790 through 1930. Unlike the commercial providers of census data, the versions provided by The Internet Archive have not been indexed. They are useful only if you already know where to look for your ancestors. Small towns can easily be searched one page at a time while cities probably are best searched if you already know the enumeration districts involved.

Also unlike the commercial providers of census data, the census information on The Internet Archive is available free of charge to everyone. However, the Internet Archive version has not been indexed.

In fact, **everything on The Internet Archive is free**. There is never a charge for anything on The Internet Archive. As a non-profit, however, the organization does accept donations which are tax-free to Americans.

The Internet Archive isn't perfect, but it does provide a great resource for genealogists, historians, and others. If you are looking for information about your family tree, I'd suggest that you check out The Internet Archive at <http://www.archive.org>. You can read about the Internet Archive's genealogy collection at <https://archive.org/details/genealogy>.

For the complete article by George Eastman, see <https://blog.eogn.com/2016/12/13/free-genealogy-books-on-the-internet-archive/>

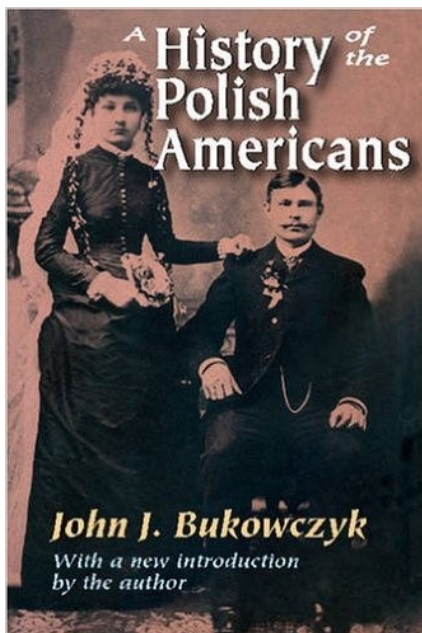
Internet Archive genealogy section see <https://archive.org/>

Did you know -

PGSMN has volunteer staffing at the MGS Library on the first Saturday of the month from 1:00 - 4:00 pm and "Polish Night at the Library" on the 2nd Thursday of the month with expert genealogical resources available from 6:00—9:00 pm

A History of the Polish Americans

By John J. Bukowczyk



In the last, rootless decade families, neighborhoods, and communities have disintegrated in the face of gripping social, economic, and technological changes. This process has had mixed results. On the positive side, it has produced a mobile, volatile, and dynamic society in the United States that is perhaps more open, just, and creative than ever before. On the negative side, it has dissolved the glue that bound our society together and has destroyed many of the myths, symbols, values, and beliefs that provided social direction and purpose. In *A History of the Polish Americans*, John J. Bukowczyk provides a thorough account of the Polish experience in America and how some cultural bonds loosened, as well as the ways in which others persisted.

Upcoming Events

Saturday, January 14, 2017— 10:00—12:30

Minnesota Historical Society, Gale Family Library Classroom

MGS—Online Newspapers (class)

More and more newspapers are available online in both free and fee-based databases in Minnesota and across the country. Learn how to locate online newspapers and what kinds of information they can provide.

This class is taught by professional genealogist Kim Ashford. It is presented in partnership with the Minnesota Historical Society. Preregistration is highly recommended. If there is space on the morning of the class, walk-up registrations will be accepted. Cost is \$32 (\$28 MNHS/MGS members). To preregister, visit the MGS (<http://mngs.org/eventListings.php?nm=38>) or MNHS webpages (<http://www.mnhs.org/event/2182>)

Saturday, January 21, 2017— 10:00—12:00 Cost \$30

Census Records (class), MGS Classroom, 1185 N. Concord, So. St. Paul, MN

From 1790-1940, the US Census records hold lots of genealogical clues. Find out where to access census records, what is in each census and how to use that information to find other records.

Instructor: Cathi Weber has been researching her family for over 35 years and started her business, NorthStar Genealogy to help others with their research and to teach classes. She is President of the Anoka County Genealogical Society, is on the board of the Minnesota Genealogy Society and the chair of the MGS Education Committee. In her genealogy quest she has traveled to Libraries, Archives and Cemeteries in 10 states as she has researched and compiled a number of charts and books for family, friends and clients. Register—<http://mngs.org/aem.php?lv=r&eid=10>

Saturday, March 11, 2017 - 10:00 am to 12:30 pm

Finding Female Relatives (class) - Cost \$32 (\$28 MNHS/MGS members)

Minnesota Historical Society, Gale Family Library Classroom, 345 W. Kellogg Blvd., St. Paul

The patriarchal nature of recordkeeping can make researching women in family history a challenge. Explore ways to uncover the stories of sisters, aunts, mothers and daughters using traditional family research methods as well as new methods like DNA testing. Bring a research problem or join others to think through their research problems in this working session.

This class is taught by Alice Eichholz, Ph.D., CG. Eichholz is a professional genealogist, author and professor at Walden University. It is presented in partnership with the Minnesota Historical Society.

Preregistration is recommended—register at either mngs.org or MHS at <https://cart.mnhs.org/single/SelectSeating.aspx?p=3662>

Saturday, March 18, 2017 10:00—12:00

Minnesota Genealogical Society Classroom

Tracing Immigrant Ancestors “Don’t Cross the Pond ‘til you’re ready” (Class)

Researching overseas without learning all you can from sources on this side of the ocean sets you up for frustration! This session helps you work smarter by identifying the clues in records of your ancestors and their family/friends, associates, and neighbors and using DNA to find your immigrant ancestor’s place of origin so you can target your searches overseas.

Instructor—Lois Abromitis Mackin, Ph.D., is a professional genealogist focusing on American and English research. Lois has a bachelor’s, master’s, and doctoral degrees in history, and has studied at major genealogical institutes. She writes for the Minnesota Genealogist and the Septs. Teaches’ about genealogical records and methods, and serves as President of the Northland chapter of the Association of Professional Genealogists.

Save the Date

April 22, 2017 08:30 am—4:00 pm

Minnesota Genealogical Society

Spring Conference

Bunker Hills Activity Center

550 Bunker Lake Blvd NW

Andover, MN 55304



<http://polishgeno.com/>

Online website covering multiple categories—culture, currency, Gedcom, GenoSocial networking, handwriting, history, holiday(s), the Holocaust, Immigration, Katyn, maps, photos, recipes, resources, and various publication reviews. Also has individual pages that you can access—directories, databases, societies and organizations. And has a final section of “other bits” which includes everything from recipes, translation resources, old handwriting, etc. Only drawback is it is dated (last entries appear from 2008), however the “linked sites” are more current. A nice resource for the first steps in your genealogy research.

Genetic Genealogy and its role in Genealogy Research

Genetic genealogy is the use of DNA testing in combination with traditional genealogical and historical records. Genetic genealogy involves the use of genealogical DNA testing together with documentary evidence to infer the relationship between individuals.

Genealogical DNA testing first became available on a commercial basis in the year 2000 with the launch of Family Tree DNA and Oxford Ancestors. Since then other companies have been established, dozens of relevant academic papers have been published, and thousands of private test results organized by surname study groups have been made available on the internet. The comparison of results may be complicated by the fact that some laboratories use different markers and report the results in different ways. By 2007 annual sales of genetic genealogy tests for all companies, including the laboratories that support them, were estimated to be in the region of US \$60 million. By January 2013 it was estimated that around two and a half million people around the world had paid for a consumer genomics test, with the majority of participants testing for genealogical purposes.

Genetic genealogy is also concerned with phylogenetic analysis. The phylogenetic tree of Y-chromosomal haplogroups, popularly known as the Y-DNA haplogroup tree, is maintained by a volunteer team of researchers from the International Society of Genetic Genealogy. The phylogenetic tree of global human mitochondrial DNA variation, known as the mtDNA tree, is maintained by Mannis Van Oven and is published on the Phylotree website. Knowledge of one's placement on the Y-DNA or mtDNA tree can extend the genealogy of the patrilineal or matrilineal line beyond the traditional paper trail, and it is sometimes possible to make inferences about the geographical origin of the patrilineal or matrilineal line ancestor.

The three main types of DNA test (Y-DNA, mtDNA and autosomal DNA) are explained in this video presentation entitled *DNA - Brick Wall Buster?* by Maurice Gleeson which was the subject of the Irish Genealogical Research Society's Spring Lecture presented at the National Library of Ireland in Dublin on 19th March 2013.

<https://youtu.be/Zj5ORgZhirM>

Benefits

Genetic genealogy gives genealogists a means to check or supplement their genealogy results with information obtained via DNA testing. A positive test match with another individual may:

- verify existing research
- establish that two surname variants are related
- provide locations for further genealogical research
- help determine the ancestral homeland
- discover living relatives
- confirm or deny suspected connections between families
- Prove or disprove theories regarding ancestry

Drawbacks

People who resist testing may cite one of the following concerns:

- Cost
- Quality of testing
- Concerns over privacy issues
- Loss of ethnic identity

Finally, Y-DNA and mtDNA tests each only trace a single lineage (one's father's father's father's etc. lineage or one's mother's mother's mother's etc. lineage). At ten generations back, an individual has up to 1024 unique ancestors (fewer if ancestor cousins interbred) and a Y-DNA or mtDNA test is only studying one of those ancestors, as well as their descendants and siblings (same sexed siblings for Y-DNA or all siblings for mtDNA). However, most genealogists maintain contact with many cousins (1st, 2nd, 3rd, etc., with different surnames) whose Y-DNA and mtDNA are different, and thus can be encouraged to be tested to find additional ancestral DNA lineages

Free website on genetic genealogy is available

The International Society of Genetic Genealogy has a mission to educate others about the use of genetics in genealogy. This society is a non-commercial non-profit organization. There are NO dues or fees to join, it is entirely self-supporting by its members. Learn more about Genetic genealogy, Genealogical DNA testing myths, Success Stories, A Beginnings Guide of Resources, and the ISOGG Glossary. See <http://isogg.org/> for further information.

“The Thing that interests me most about family history is the gap between the things we think we know about our families and the realities” - Jeremy Hardy



The Polish American Cultural Institute of Minnesota (PACIM) will host the Bal Karnawałowy

This carnival ball honors a pre-Lenten celebration dating back several centuries in Poland. Highlighting the Bal is an award ceremony recognizing strong contributors to the work of PACIM and the Twin Cities Polish Communities. The formal event also includes a multi-course dinner, dancing to live music, and a silent auction.

Each year, PACIM honors an individual or organization who excels in promoting and supporting efforts to preserve Polish culture and heritage, thereby enriching society with the best of Polish traditions and ideals.

February 25, 2017, 6pm – Sun, February 26, 2017, 12am

The Saint Paul Hotel, 350 Market St, St Paul, MN 55102

Additional details to be posted shortly on the PACIM website—www.pacim.org

Capturing those family stories by Dori Marszalek

On this day Dec 11th 1897 both my maternal Grandparents were born. My Grandfather was born Joannem Dziwisz to Lawrence and Magdalena Rusniak Dziwisz in Minneapolis MN.

He attended school and was baptized and confirmed at Holy Cross Church in Northeast Mpls. He was the oldest of 7 children (6 sons and one daughter). Later the children would change their last name to Javes, or Javis. Being Polish (a little humor here) they couldn't agree on the spelling. So much so that the twins Adam and George, even though they remained close, would spell their name differently—Adam Javis and George Javes. Son #6 chimed in with Adam and was known as Vincent Javis. So the story goes.

On this same day my Grandmother, Sylvia Mary Cook was also born in Minneapolis, MN to Earland and Inez Robinson Cook. She was the youngest of 5 children.

John and Sylvia (Sally) were both 21 years old when they were married in Minneapolis on Feb. 6th, 1918. John worked in Minneapolis and according to the City Directory worked as a Awning hanger for approximately 10 years.

He passed away at the young age of 35 years old. The cause of death was complications from Acute Appendicitis. (I have a lot info on that but won't go into the details here). Sally was 35 years old and 3 months pregnant with her youngest and last child. (Thomas Javes). My mother (Dorothy) was only 10 years old at the time.



Picture story—It was taken before Sylvia and John were married. They are standing on logs that were jammed in the Mississippi near downtown



John with unknown child



Taken shortly after John and Sally got married.

What are the most popular Polish surnames today?

Here's the top 10 most popular Polish last names (as of 2014):

1. Nowak - 277 000
2. Kowalski - 178 000
3. Wiśniewski - 139 000
4. Wójcik - 126 500
5. Kowalczyk - 124 000
6. Kamiński - 120 500
7. Lewandowski - 118 400
8. Dąbrowski - 117 500
9. Zieliński - 116 370
10. Szymański - 114 000

As you can see Nowak is the most popular surname in Poland. Before we tell you what that could mean,



Most common surnames in Europe; Source: <https://jakubmarian.com/most-common-surnames-by-country-in-europe/>

In terms of linguistic build-up, the list is strikingly monolithic, featuring only names with Polish Slavic roots – a fact which obviously reflects the homogeneous character of Polish society after WW2. This is mildly contrasted with the fact that by far most popular Polish name is Nowak – a name which originated as a name denoting someone new in the region, a possible foreigner or migrant from a different location.

Otherwise the list features three occupational names (Kowalski, Wójcik, Kowalczyk) and five names of toponymic origin: Wiśniewski, Kamiński, Lewandowski (?), Dąbrowski and Zieliński. No. 10 Szymański is the only example of a surname formed from a first name.

Out of these 10 top names on the list seven are -ski names, which corroborates the theory that -ski is the ultimate Polish name.

Want to know more about your Polish surname? The Polish Genealogical Society of Minnesota is presenting

Understanding Complexities of Polish Surnames will

Help your Polish Genealogy Research

March 4, 2017 10:00—12:00

MGS Classroom

1185 N. Concord, South St. Paul, MN

Presenter—John Rys

Learn the beginnings of Surnames in Europe (Middle Ages to 1500 AD) beginnings and generalities ; Polish Surnames beginnings and generalities; Basic Categories of Polish Surnames; Polish name changes in America; Polish First (Given) Names, from Slavic and Christian origins and Middle (Given) names.



Free from iTunes—

A new family history podcast hosted by A.J. Jacobs. They say we're one big family: this is the show that proves it. You will be filled with delight... or abject horror. You never know. It's family.

"Twice Removed" is a podcast that is described as sort of like "Finding Your Roots" with a mystery twist. In each episode, A.J. Jacobs takes a well-known figure and tells each about their most interesting ancestors and relatives. And at the end, he reveals how each guest is related to a mystery guest, and then introduces them live in the studio. (It could be a hero of theirs, an old boss, a mentor, etc.)



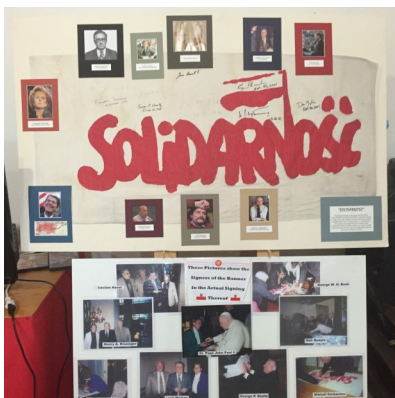
When Gramps was first introduced, there were numerous complaints about various features. The designers have reissued an updated version, with advisory that they have patched or fixed the issues. It is a **FREE** genealogy program available for Linux and UNIX-like operating systems as well as for Windows and Macintosh. Gramps is a community project, created, developed and governed by genealogists.

You can learn more about Gramps at <https://gramps-project.org/> while the list of changes in version 4.2.5 may be found at <https://gramps-project.org/2016/12/gramps-4-2-5-released/>. The users manual may be found in an online wiki at https://gramps-project.org/wiki/index.php?title=Main_page.



Kashubian Polish Museum of Winona Virtual Exhibitions

The Polish Institute & Museum of Winona has placed a number of their exhibits on a webpage for your viewing pleasure. Exhibits include a collection of Polish Sheet Music, Solidarnosc, a Bridal Exhibit, even an unusual library collection of Polish books covering the written inheritance and history of 6000 Kashubian Polish immigrants to Winona, and more. The various exhibits can be viewed at www.kashubwinona.com





Save the Date

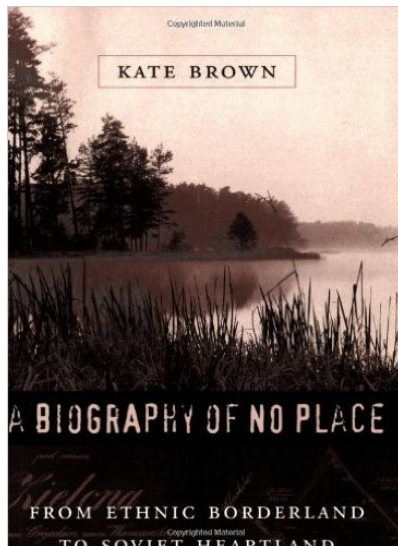
NATIONAL GENEALOGICAL SOCIETY
2017 FAMILY HISTORY CONFERENCE
10-13 MAY | RALEIGH, NC
FAMILY HISTORY LIVES HERE

<http://conference.ngsgenealogy.org/>

DID YOU KNOW . . .

Paul Winchell (December 21, 1922 – June 24, 2005), born Pinkus Wilchinski, was an American ventriloquist and voice actor from New York City whose career flourished in the 1950s and 1960s. He was also an amateur inventor who was the first person to build and patent a mechanical, artificial heart, implantable in the chest cavity (US Patent #3097366).

A Biography of No Place: From Ethnic Borderland to Soviet Heartland



This is a biography of a borderland between Russia and Poland, a region where, in 1925, people identified as Poles, Germans, Jews, Ukrainians, and Russians lived side by side. Over the next three decades, this mosaic of cultures was modernized and homogenized out of existence by the ruling might of the Soviet Union, then Nazi Germany, and finally, Polish and Ukrainian nationalism. By the 1950s, this "no place" emerged as a Ukrainian heartland, and the fertile mix of peoples that defined the region was destroyed.

Brown's study is grounded in the life of the village and *shtetl*, in the personalities and small histories of everyday life in this area. In impressive detail, she documents how these regimes, bureaucratically and then violently, separated, named, and regimented this intricate community into distinct ethnic groups.

Drawing on recently opened archives, ethnography, and oral interviews that were unavailable a decade ago, *A Biography of No Place* reveals Stalinist and Nazi history from the perspective of the remote borderlands, thus bringing the periphery to the center of history.

We are given, in short, an intimate portrait of the ethnic purification that has marked all of Europe, as well as a glimpse at the margins of twentieth-century "progress."

Missing Branches Oct – Dec 2016

Attention new and renewing members: Please type your family names and locations or print clearly in block letters to avoid confusions. We do our best to type the names and locations. Unfortunately some handwriting is difficult to discern correctly.



New Members:

Brown, Doug, 9131 Emerson Ave. S., Bloomington, MN 55420, dougr-brown@centurylink.net, Researching: **SIEG** settling in St. Michael, MN; **KOPISCHKE** settling in Janesville and Waseca, MN.

Myslajek, Lisa Suzanne, 134 Bedford ST. SE., Minneapolis, MN 55414, lisamyslajek@gmail.com, Researching: **MYSLAJEK** of Galicia, Poland, settling in Minneapolis, MN; **MIGACZ** of Tarnów, Poland, settling in Minneapolis, MN.

Ogren, Rhonda, 4231 Legend LN, Golden Valley, MN 55422, tim.rhonda1949@gmail.com, Researching: **MICEK, SIEMEK**.

Renewing Members:

Chamberlain, Vivian, 34675 Fountain Blvd., Westland, MI, 48185, vivdonchamberl@ameritech.net, Researching: **JARNOT** of Brzeszcze, Kety and Oswiecim, settling in Minnesota; **WODNICZAK** of Odolanow, settling in Minnesota & North Dakota; **WIZNER** of Biskupice and Oloboczne, settling in North Dakota; **MOROŃ** of Brzeszcze, settling in Minnesota.

Clabo, Patricia, 16528 Temple DR. S., Minnetonka, MN 55245, patandbob-clabo@msn.com, Researching: **JOSEPH KARKULA, MAGDALENA ZUREK, JOHN KOSCI-ELNIAK, BARBARA SKAWIAŃCZYK** of Rabka Zdrój.

Gagner, Nancy, 8025 Dakota Ave., Chanhassen, MN 55317, nancyl-gagner@gmail.com, Researching: **LARSARKA** OF Poznan, Poland, settling in Chicago, IL.

Hieber, Susanne Farnham, 23309 Whitney DR., Clinton TWP, MI 48035, shieber@aol.com, Researching: **KUSHA** of Prussia (1879); **JARECKA/JARECKI** of Poland/Austria (1909).

Kasella, Eleanor, 7637 Ojibway Park RD, Woodbury, MN 55125, el-lieok@msn.com, Researching: **KASSELLA/KASELLA** of Opole, settling in St. Paul, Delano, and Wright County, MN; **KASELLA/KAMPA** of Opole, settling in Independence, WI; **KOSEK/KOSSICK** of Kupp, Opeln, settling in St. Paul and Moorhead, MN and North Dakota.

Lackner, Liona, 3006 SE 161st AVE, Vancouver, WA 98683, jlackner@gmail.com, Researching: **OPATZ, WARZECKA** of Dabrowka, Dolna, Poland, settling in Opole, MN.

Lundquist, Stella, 2022 Charlton Rdg, St. Paul, MN 55118, scl@usfamily.net, Researching: **STANLEY FLIS** of Lublin, settling in Iowa and St. Paul, MN.

Nilsen, Stephanie, 615 4th ST. NE., Little Falls, MN 56345, stephnilsen@yahoo.com, Researching: **CIEMINSKI, RINGWELSKI** settling in Little Falls, MN.

Odette, Barbara, 8219 South Kilbourn, Chicago, IL 60652, barbarod@comcast.net, Researching: **CZUBERNAT** of Nowy Targ, settling in Chicago, IL; **CZOP** of Radłow, settling in Chicago, IL.

Rapacz, David and Diane, 2 Ruth ST. N., St. Paul, MN 55119, djrder@earthlink.net, Researching : **RAPACZ, BANDAREK** settling in Northeast Minneapolis; **SHUSTOCK** settling in Shenandoah, PA.

Shaltz, Jennifer, 2815 Norwood LN N, Plymouth, MN 55441, jshaltz@comcast.net, Researching: **CHOROMANSKI, NIEWINSKI** of Poland, settling in Minneapolis, MN.

Thomson, Suzanne, 801 N. West ST, #3, Janesville, MN 56048, Researching: **LAZARZ** of Krzemienica, Poland, settling in Pennsylvania & Illinois; **SZUBART** of Galicia (1900), settling in Pennsylvania & Indiana; **OLECK** of Galicia (1900), settling in Pennsylvania; **KOWAL** of Crisowlas, Poland, settling in New Jersey.

Zawislak, Kathleen, 2144 Case AVE. E., St. Paul, MN 55119, kzeel607@comcast.net, Researching: **ZAWISLAK** of Jodlowa, Galicia, settling in St. Paul, MN, Chicago, IL, and New York; **TARARA** of Lubiany, Opole, settling in St. Paul, MN; **DANIELSKI** of Srebrnagora, settling in St. Paul, Wilno, & Little Falls, MN; **RYCHLICKI** of Przysiersk, settling in St. Paul, MN.

Szukam cię — I'm looking for you



Inspiring people throughout the region to discover more about our world and embrace the rich cultural diversity brought by immigrants from around the globe. Continuing the legacy as the longest running multicultural festival in the Midwest, PACIM will continue its tradition of being a vital part of this festival, being held May 4-7, 2017, at RiverCentre, St. Paul, MN

This celebration of global arts, traditions, music, dance and food, is home to PACIM's Polish Café. Thousands of festival participants visit the café for delicious Polish food and to experience Poland's hospitable, gracious and generous culture.

The Polish American Cultural Institute of Minnesota (PACIM) needs your help—to have a successful event, we need volunteers—to help in the kitchen, serving at the counter, setup/takedown and other tasks. If you are interested in showcasing great Polish food, meeting new people and being part of a great team, contact Marie Przynski at Przynski@comcast.net

Polish Genealogy Society of Minnesota
A branch of the MN Genealogical Society
1185 North Concord Street, Suite 218
South St. Paul, MN 55075-1150

NON-PROFIT ORG.
US POSTAGE
PAID
TWIN CITIES MN
PERMIT NO. 28318

Change Service Requested

PGSMN Annual Meeting

Saturday, January 14th, 2017

Gasthof Zum Gemutlichkeit
2300 University Ave NE
11:00 AM – 2:00 PM

Agenda – Business Meeting—Elections of President, Vice President, and two director positions, 2016 PGSMN Achievement Awards and Luncheon. Cost \$25/per person payable at the door. Please RSVP to Rick Theissen either by email – rftheissen@comcast.net or by phone 651-739-1490.

PGSMN Beverage koozies will be available at the Annual Meeting for \$3



Membership Renewal - Please check the date on your membership mailing label. If it reads 12/31/2016, please renew. Renewal is available at \$20 per year, and you can renew for up to 3 years. Renewal is needed before 03/31/2017 to continue newsletter subscription and email announcements. We appreciate your attention to this item.



Wesołych Świąt i Szczęśliwego Nowego Roku

The PGSMN Newsletter is published quarterly in Spring, Summer, Fall and Winter. Newsletter subscription is included with membership.

Submitting items for publication is welcomed and highly encouraged. We require feature-length articles to be submitted exclusively to PGSMN. Mail articles, letters, book reviews, news items, send queries to Marie Przynski— email Przynski@comcast.net.